

Materials for schools in other languages

Materials for working with parents:

- **Translated letters to parents** on various topics: welcome, school details, accident, illness, holiday/closure, trips and visits, progress at school, school nurse, unhappy pupil, head lice, assembly, detention, absence, admission, school attendance information, in more than 30 languages: <http://www.primaryresources.co.uk/letters/index.htm> and <http://www.education-support.org.uk/teachers/ids/translated-letters-for-schools/>
- Information for parents on **the importance of the first language:**
 - Hounslow Language Service leaflet 'The advantages of being bilingual' – available in Arabic, Bengali, Farsi, Gujarati, Hindi, Panjabi, Polish, Somali, Spanish and Urdu. (£7.50) <http://www.ealhls.org.uk>
- Guidance for parents on **supporting reading:**
 - 'Parents and Children Sharing Books' - explains strategies for parents who wish to help their children develop reading skills and is available in 17 different languages. (£7.50) <http://www.ealhls.org.uk/>
 - 'Reading and Early Years – parents and children reading together' (FS and KS1) – a pack of leaflets for parents in several languages explaining the value of reading with their child. (£6.50) <http://www.ealhls.org.uk/>
 - 'Reading with your child' booklet for parents – available to download free in 26 languages at <http://www.booktime.org.uk/schools/reading-with-your-child/>

General classroom resources:

- **Video clips** showing children teaching their home language, audio files, resources, display materials and ideas for activities in about 60 languages: <http://www.newburypark.redbridge.sch.uk/langofmonth/index.html>
- A set of 45 **posters** (A4 size) funded by the Arts Council with poems in two languages is available free of charge from r.wolf@hyphen-21.org in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Farsi/Persian, Czech, Dutch, Gaelic, Greek, Hindi, Hungarian, Mandarin, Punjabi, Romanian, Slovakian, Slovenian, Somali, Spanish, Turkish, Urdu and Vietnamese.
- **Mantra Lingua** provide dual language books, picture dictionaries, CD ROMs, posters, and friezes in a wide range of languages, including a 'Welcome booklet' translation CD Rom and dual language booklets for pupils to complete - 'My Life Story' / 'All about Me': <http://www.mantralingua.com>
- Bay Foreign Language Books Ltd are a good stockist of **dual language dictionaries:** www.baylanguagebooks.co.uk
- www.worldstories.org.uk
 - An excellent site with **dual language traditional tales and short stories** from around the world. The stories can be read and listened to online, or downloaded. Stories are available in the following languages: Akan, Albanian, Arabic, Bengali, Cantonese, Danish, Filipino, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Kannada, Mandarin, Pashto, Persian, Polish, Portuguese, Punjabi, Somali, Spanish, Tamil, Turkish, Urdu, Welsh, Yoruba and Zulu.
- Online **dual language and monolingual books** in many languages: <http://www.icdlbooks.org/>

- <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4443>
School signs in Albanian, Arabic, Chinese, Czech, Farsi, Polish, Russian, Slovak, Turkish, Urdu

Resources listed by language

NB Many of the websites listed below include basic words and phrases in the language. Such information can be used to enable staff and children to learn some of the EAL child's language; to produce displays celebrating the language; or perhaps be used by the EAL child to help them to learn basic English words and phrases.

Afrikaans

- Activities for learning Afrikaans: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

Albanian

- Welcome and classroom signs from Bury EMAS:
<http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4187>
- Activities for learning Albanian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Translated lists of Science vocabulary:
<http://www.emas4success.org/teachingmaterials/MultilingualMaterials/index.htm>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Arabic

- A range of curriculum resources on the Wokingham Schools Hub:
<http://wsh.wokingham.gov.uk/learning-and-teaching/mea/eal/arabic-resources/>

Bengali

Pupils from Bangladesh may speak Sylheti, a dialect of Bengali.

- Survival words in English and Bengali suitable for young children:
http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/community_lang/eal_survival/index.htm
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Naming fruits online game:
http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/english/fruits/level3/level3.html
- Bengali story in English with resources:
<http://www3.hants.gov.uk/education/ema/ema-resource/ema-resource-foxandcroc.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Bilingual body parts activity:
http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/science/body_parts_p/index.htm
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Bulgarian

- Activities for learning Bulgarian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar:

<http://www.happychild.org.uk/freeway/bulgarian/index.htm>

- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Translated Science vocabulary and Maths booklet/dictionary - select 'Resources' under 'EAL Primary' or 'EAL Secondary', then click on 'Curriculum resources':
<http://www.irespect.net/CIRCLE/EMAS/index.htm>

Chichewa

- Activities for learning Chichewa: <http://www.digitaldialects.com/Chichewa.htm>
- Information on the language, and translations of basic phrases:
<http://www.omniglot.com/writing/chichewa.php>

Chinese – Mandarin and Cantonese

Mandarin is spoken in mainland China, and Cantonese is spoken in Hong Kong. Mandarin is written using a simplified script, whilst Cantonese is written in the traditional script. Please check with the pupil/ parent as to which of the resources listed below are suitable.

- Welcome and classroom signs, KS3 Maths and Science words written in both simplified and traditional script: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4187>
- Lists of translated phrases to support communication with children and parents (scroll to bottom of page):
<https://sites.google.com/a/edubuzz.org/english-as-an-additional-language/information-for-parents-in-polish>
- Information and a range of activities on learning Chinese:
<http://www.bbc.co.uk/languages/chinese/>
- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS:
<http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers in both scripts:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar:
<http://www.happychild.org.uk/freeway/chinesesc/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Activities for learning Chinese: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Basic Cantonese and Mandarin words and phrases with transliterations:
<http://www.chinese-lessons.com/index.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Scientific enquiry poster – this has phrases and key words for investigations in Chinese:
http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Chinese.htm
- Translated lists of Science vocabulary:
<http://www.emas4success.org/teachingmaterials/MultilingualMaterials/index.htm>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>
- Key words for Maths and Science:
<https://www.learn-together.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>

Croatian

- Activities for learning Croatian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Listen and learn - useful words and phrases:
<http://www.bbc.co.uk/languages/other/quickfix/croatian.shtml>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Czech

- Welcome and classroom signs from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4187>
- Phrase book and Maths words for pupils: http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Czech.htm
- School welcome booklet in Czech for children to complete: <http://emtras.newcastlelea.org/refugee.htm>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspacelD=1568030>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Curriculum resources from Cambridgeshire LA: <https://www.learntogether.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- Activities for learning Czech: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Games and a range of bilingual books, some suitable for KS3/4: <http://www.bilingualbooks.eu/5-czech>

Cypriot Greek

- An online bilingual book: <http://www.irespect.net/stories/index.htm>

Danish

- Activities for learning Danish: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Listen and learn - useful phrases: <http://www.bbc.co.uk/languages/other/quickfix/danish.shtml>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Dari

Dari is a dialect of Persian/Farsi, so it's worth looking under Farsi (Persian) too.

- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>

Dutch

- Information and useful phrases: <http://www.bbc.co.uk/languages/other/dutch/guide/>
- Listen and learn - useful phrases: <http://www.bbc.co.uk/languages/other/quickfix/dutch.shtml>

Estonian

- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Estonian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Listen and learn - useful phrases: <http://www.bbc.co.uk/languages/other/quickfix/estonian.shtml>

Farsi (Persian)

- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS: <http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Children's online dictionary called Logos that can translate English words and say them in Persian: http://www.logosdictionary.org/pls/dictionary/new_dictionary.kdic.home?lang=en
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspacelD=1568030>
- KS3 Maths and Science word lists from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=5088>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Farsi: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>

- The Refugee Council's Words for School Use series, Persian and English:
ISBN: 0946787425-
<http://www.baylanguagebooks.co.uk/search.php?search=Refugee+Council&publisher=Refugee+Council>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Filipino – See Tagalog

Finnish

- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Activities for learning Finnish: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

French

- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Subject key words for KS3 and 4:
<http://www.portsmouth.gov.uk/learning/26881.html>
- Primary website aimed at children learning French, but can be used the other way round:
http://www.bbc.co.uk/schools/primaryfrench/index_flash.shtml
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning French: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Gaelic

- A range of resources for all ages: <http://learngaelic.net/>

German

- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Basic word list: <http://homepage.bluewin.ch/cusipage/basicgerman.html>
- Information and language learning resources:
<http://www.bbc.co.uk/languages/german/index.shtml>
- English for German speakers: <http://www.ego4u.de/> and
<http://englischlehrer.de/index.php>
- Words for seasons, days, months and colours for displays at:
http://www.schoolslinks.co.uk/resources_dl.htm
- KS3 Maths and Science word lists from Bury EMAS:
<http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=5088>
- Activities for learning German: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Scientific enquiry poster in English and German:
http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_German.htm
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Greek

- Information and language learning resources: <http://www.bbc.co.uk/languages/greek/>

- Activities for learning Greek: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Bilingual quizzes: <http://a4esl.org/>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Gujarati

- Survival phrases for young beginners: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/community_lang/eal_survival/index.htm
- Body parts activity at: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/science/body_parts_p/index.htm
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Naming fruits online game: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/english/fruits/level3/level3.html
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Hebrew

- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Information on the alphabet and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/writing/hebrew.htm>

Hindi

- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS: <http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Activities for learning Hindi: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>, also http://mylanguages.org/learn_hindi.php
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Learning the Hindi alphabet: <http://www.bbc.co.uk/languages/other/hindi/guide/alphabet.shtml>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Hungarian

- 'Phrases for school' booklet and Maths dictionary: http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Hungarian_2011.htm
- Translated terms for Weight and Length: http://www.emaonline.org.uk/ema/index.cfm?p=resources,show_res&rid=405&item=s
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar: <http://www.happychild.org.uk/freeway/hungarian/index.htm>
- Activities for learning Hungarian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Translated Science vocabulary - select 'Resources' under 'EAL Primary' or 'EAL Secondary', then click on 'Curriculum resources': <http://www.irespect.net/CIRCLE/EMAS/index.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Icelandic

- Activities for learning Icelandic: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

Indonesian (Bahasa Indonesia)

- Activities for learning Indonesian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>

Italian

- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Information and language learning resources: <http://www.bbc.co.uk/languages/italian/index.shtml>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Activities for learning Italian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar: <http://www.happychild.org.uk/freeway/italian/index.htm>
- Key terms on safety, mapping skills, data handling, money, measure and time, translated into Italian with transliterations: http://www.emaonline.org.uk/ema/index.cfm?p=resources,show_res&rid=405&item=eal
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Japanese

- Curriculum words and resources from Cambridgeshire LA: <https://www.learn-together.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Japanese: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- English lessons for Japanese students: <http://www.lingolex.com/jap/index.htm>
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- A range of resources and links from the Japan Foundation in London: http://www.jpf.org.uk/language/teaching_resources.php

Korean

- Activities for learning Korean: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Some English for Koreans: <http://www.dailyenglish.com/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Kurdish

- Refugee Council's Words for School Use series:
Kurdish Sorani and English - ISBN: 0 946787 53 0
Kurdish, Turkish and English - ISBN: 0 946787 32 8
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Activities for learning Kurdish: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

Latvian

- Translations of curriculum words and resources from Cambridgeshire LA: <https://www.learntogether.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Latvian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

Lingala

- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>

Lithuanian

- KS3 Maths and Science word lists from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=5088>
- Lists of translated phrases to support communication with children and parents (scroll to bottom of page): <https://sites.google.com/a/edubuzz.org/english-as-an-additional-language/information-for-parents-in-polish>
- A range of curriculum resources from Cambridgeshire LA: <https://www.learntogether.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- Activities for learning Lithuanian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Malay

- Activities for learning Malay: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Malayalam

- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Information about the language and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/writing/malayalam.htm>

Marathi

- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS: <http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Information about the language, and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/writing/marathi.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>

Mirpuri

- Survival words in English and Mirpuri: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/community_lang/eal_survival/index.htm
- Bilingual body parts activity: http://myweb.tiscali.co.uk/beginners/step_1.htm
- Naming fruits online game: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/english/fruits/level3/level3.html

Nepali

- Information about the language and some basic phrases with translations: <http://www.omniglot.com/writing/nepali.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Norwegian

- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Norwegian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

Pashto

- Information about the language, and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/language/phrases/pashto.php>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Panjabi

- School welcome booklet in Panjabi for children to complete: <http://emtras.newcastlelea.org/refugee.htm>
- Survival words in English and Panjabi: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/community_lang/eal_survival/index.htm
- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMASS: <http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Bilingual body parts activity: http://myweb.tiscali.co.uk/beginners/step_1.htm
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Naming fruits online game: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/english/fruits/level3/level3.html
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Polish

- A range of curriculum resources on the Wokingham Schools Hub: <http://wsh.wokingham.gov.uk/learning-and-teaching/mea/eal/polish-resources/>

Portuguese

- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspacelD=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- KS3 Maths and Science word lists from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=5088>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Activities for learning Portuguese: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Translated lists of Science vocabulary: <http://www.emas4success.org/teachingmaterials/MultilingualMaterials/index.htm>
- A range of curriculum resources from Cambridgeshire LA: <https://www.learn-together.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Key words and definitions on forces, rocks, solutions: http://www.emaonline.org.uk/ema/index.cfm?p=resources_show_res&rid=416&item=eal
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Romanian

- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar: <http://www.happychild.org.uk/freeway/romanian/index.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Romanian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>

Russian

- School welcome booklet in Russian for children to complete: <http://emtras.newcastlelea.org/refugee.htm>
- Useful 'Phrases for School' booklet: http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Russian.htm
- Lists of translated phrases to support communication with children and parents (scroll to bottom of page): <https://sites.google.com/a/edubuzz.org/english-as-an-additional-language/information-for-parents-in-polish>
- Welcome and classroom signs, Maths and Science word lists from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4187>
- A range of curriculum resources from Cambridgeshire LA: <https://www.learn-together.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar: <http://www.happychild.org.uk/freeway/russian/index.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Russian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Translated Science vocabulary - select 'Resources' under 'EAL Primary' or 'EAL Secondary', then click on 'Curriculum resources': <http://www.irespect.net/CIRCLE/EMAS/index.htm>
- Key words and definitions on forces, rocks, solutions: http://www.emaonline.org.uk/ema/client_files/resources_uploaded/431_Y8scienceRussian.doc
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Sesotho

- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>

Serbo-Croat Bosnian

Also see Croatian.

- The Refugee Council's Words for School Use series: Serbo-Croat, Bosnian and English – ISBN: 0 946787 58 1
- Activities for learning Serbian / Bosnian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Shona

- Information about the language and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/language/phrases/shona.php>

Sinhala

- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Information about the language, and translations of basic phrases:
<http://www.omniglot.com/writing/sinhala.htm>

Slovak / Slovakian

- Welcome and classroom signs from Bury EMAS:
<http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4187>
- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Useful 'Phrases for School' booklet:
http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Slovakian.htm
- A range of curriculum resources from Cambridgeshire LA:
<https://www.learn-together.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- Activities for learning Slovakian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Basic vocabulary and phrases (In the "Let's learn Slovak section"):
<http://www.heartofeurope.co.uk/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>

Slovenian

- Activities for learning Slovenian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>

Somali

- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS:
<http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Story sequencing activity:
http://www.emaonline.org.uk/ema/index.cfm?p=resources.show_res&rid=144&item=s
- Key words for Science with translations from Bristol EMAS:
<http://breazshare.net/resources/emas/translations/somali>
- Activities for learning Somali: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Spanish

- Useful "Phrases for School" booklet, and Scientific enquiry posters:
http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Spanish.htm
- School welcome booklet in Spanish for children to complete:
<http://emtras.newcastlelea.org/refugee.htm>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Comprehensive activities for learning Spanish with audio, games, vocabulary, and grammar explanations: <http://www.bbc.co.uk/languages/spanish/>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>
- Activities for learning Spanish: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

- Websites with English courses for Spanish speakers:
<http://www.mansioningles.com/NuevoCurso.htm>
<http://www.sherton.com.ar/>
<http://www.curso-ingles.com/nivel1.php>
<http://www.funnylessons.com/> (jokes)
<http://www.ompersonal.com.ar/>
 Audio course at <http://www.ompersonal.com.ar/omaudio/contenidotematico.htm>
<http://www.uky.edu/Projects/Globlec/welcomSE.html>
 Irregular verbs with examples and translations:
<http://www.theirregularverbs.com/verbPage.php?language=spanish>
 Vocabulary with translations and worksheets:
<http://www.theenglishvocabulary.com/categorytopic.php?lang=3>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Translated lists of Science vocabulary:
<http://www.emas4success.org/teachingmaterials/MultilingualMaterials/index.htm>

Swahili

- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Translated common words and phrases and information about Swahili:
<http://www.glcom.com/hassan/index.html>
- Activities for learning Swahili: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions:
<http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Swedish

- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Translated lists of Science vocabulary:
<http://www.emas4success.org/teachingmaterials/MultilingualMaterials/index.htm>
- Activities for learning Swedish: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>

Sylheti

Sylheti is often the spoken language of pupils from Bangladesh. It is similar to Bengali.

- Video clips showing children teaching their home language, audio files, resources, display materials and ideas for activities:
<http://www.newburypark.redbridge.sch.uk/langofmonth/sylheti/player.html>

Tagalog/ Filipino

- A range of curriculum resources from Cambridgeshire LA:
<https://www.learn-together.org.uk/Topics/EqualityAndDiversity/Pages/Bilingual.aspx>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Translated basic vocabulary:
http://www.seasite.niu.edu/Tagalog/Tagalog_Homepage99/useful_tagalog_phrases3.htm
- Language posters with words, phrases and numbers:
<http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Activities for learning Tagalog: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- http://www.seasite.niu.edu/Tagalog/Tagalog_for_Kids/tagalog_for_kids_fs.htm
 - basic Tagalog vocabulary; Filipino games; Aesop's fables in Tagalog (with audio)

Tamil

- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS: <http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Activities for teaching and learning Tamil: <http://ccat.sas.upenn.edu/plc/tamilweb/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Telugu

- Information about the language and translations of some basic phrases: <http://www.omniglot.com/writing/telugu.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>

Thai

- Useful 'Phrases for School' booklet, Maths book and Scientific enquiry poster: http://www.bfinclusion.org.uk/Resources_Thai.htm
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspacelD=1568030>
- Activities for learning Thai: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Maths assessment papers in Thai: <https://sites.google.com/a/edubuzz.org/english-as-an-additional-language/resources-in-polish/maths>

Turkish

- Welcome and classroom signs from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4187>
- Welcome booklet in Turkish for children to complete: <http://emtras.newcastlelea.org/refugee.htm>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspacelD=1568030>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar: <http://www.happychild.org.uk/freeway/turkish/index.htm>
- Activities for learning Turkish: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Twi

- Information about the language and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/writing/twi.htm>
- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspacelD=1568030>

Ukrainian

- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Activities for learning Ukrainian: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Urdu

- Click and hear survival phrases with visuals that a child can use to communicate needs: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/community_lang/eal_survival/index.htm.

- 100 common words: <http://www.school-portal.co.uk/GroupWorkspaces.asp?GroupId=922202&WorkspaceId=1568030>
- Language posters with words, phrases and numbers: <http://www.the-treasure-box.co.uk/Pages/FreeResources.aspx>
- Basic words and phrases translated by Milton Keynes EMAS: <http://www.milton-keynes.gov.uk/emass/displayarticle.asp?ID=20075>
- Bilingual body parts activity: http://www.bgfl.org/bgfl/custom/resources_ftp/client_ftp/ks1/science/body_parts_p/index.htm
- Learning to count in Urdu: <http://www.forumpakistan.com/urdu-for-kids-t25368.html>
- Downloadable bilingual books, Science word lists and school signs from Bury EMAS: <http://www.bury.gov.uk/index.aspx?articleid=4845>
- Key words for various science topics translated into Urdu: <http://breazshare.net/resources/emas/translations/urdu>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Translated vocabulary on everyday topics and grammar: <http://www.happychild.org.uk/freeway/urdu/index.htm>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Vietnamese

- Information about the language and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/language/phrases/vietnamese.php>
- Activities for learning Vietnamese: <http://www.digitaldialects.com/index.htm>
- Bilingual quiz online: <http://a4esl.org/>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Yoruba

- Information about the language and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/language/phrases/yoruba.php>
- A comprehensive list of translated IT words, phrases and instructions: <http://www.teachfind.com/becta/about-becta-modern-foreign-languages-say-it-series-becta>

Zulu

- Information about the language and translations of basic phrases: <http://www.omniglot.com/language/phrases/zulu.php>
- The Africa Centre online book catalogue is a good site for finding children's fiction of a particular region or language. Enter Zulu in the search box: <http://www.africabookcentre.com/acatalog/>
- Bilingual quizzes online: <http://a4esl.org/>
- Water cycle: <http://ga.water.usgs.gov/edu/watercycle.html>